

مشق نمبر 14 (مركب اضافی - حصہ سوم)  
اردو میں ترجمہ کریں۔

1. وَلَدٌ الْمُعَلِّمَةِ الصَّالِحِ

موصوف + مضاف الیہ = مرکب اضافی  
صفت  
اُسٹانی کا نیک لڑکا

2. وَلَدٌ الْمُعَلِّمَةِ الصَّالِحَةِ

موصوف + صفت  
مضاف + مضاف الیہ (مركب اضافی)  
نیک اُسٹانی کا لڑکا

3. وَلَدٌ الْمُعَلِّمَةِ صَالِحٍ

مضاف + مضاف الیہ نکرہ  
(مركب اضافی) مبتداء + خبر = جملہ اسمیہ  
اُسٹانی کا لڑکا نیک ہے۔

4. مُعَلِّمَةُ الْوَلَدِ الصَّالِحَةِ

موصوف + مضاف الیہ = مرکب اضافی - صفت  
لڑکے کی اُسٹانی نیک ہے۔

5. غُلَامٌ زَيْدٍ زُعْلَانٌ

مضاف + مضاف الیہ نکرہ  
(مركب اضافی) مبتداء + خبر = جملہ اسمیہ  
زید کا غلام سخت ناراض ہے۔

6. غُلَامٌ زَيْدٍ زُعْلَانٌ

موصوف + مضاف الیہ = مرکب اضافی - صفت  
زید کا ناراض غلام

غُلَامٌ زَيْدٌ الصَّادِقُ

موصوف + صفت

مضاف + مضاف اليه (مركب توصيفي)

سچے زید کا غلام

بِحَارَةِ الْحَارَةِ الصَّادِقُ

موصوف صفت

مضاف (مركب توصيفي) + مضاف اليه = مركب اضافي

محلے کا سچا بڑھئی

طَيْبُ الطَّعَامِ الطَّرِيفِ الْجَدِيدِ

موصوف موصوف صفت صفت صفت

(مركب توصيفي) مضاف + مضاف اليه (مركب اضافي)

تازہ کھانے کی عمدہ خوشبو

لَوْنُ الْوَرْدِ أَحْمَرٌ

مضاف + مضاف اليه تکرار

(مركب اضافي) متبرک اسم خبر = جملہ اسمیہ

گلاب کا رنگ سُرخ ہے

عربی میں ترجمہ کریں

أَسْتَادٌ كَانِيكٌ شَاكِرٌ

صفت + موصوف

مضاف اليه + مضاف (مركب توصيفي) = مركب اضافي

تَلْمِيزُ الْمُعَلِّمِ الصَّالِحِ

موصوف صفت

مضاف (مركب توصيفي) + مضاف اليه = مركب اضافي



اللہ کی عظیم نعمت

صفت + موصوف

مضاف + مضاف الیہ (مربک توصیفی) = مربک اضافی

نِعْمَةُ اللَّهِ الْعَظِيمَةُ ①

محنتی اُسٹاد کا شاگرد نیک ہے

(مربک توصیفی) مضاف الیہ + مضاف نکرہ

(مربک اضافی) اُسٹاد + خبر = جملہ اسمیہ

تَلْمِذُ الْمُعَلِّمِ الْمُجْتَهِدِ الصَّالِحِ ②

محنتی اُسٹانی کا نیک شاگرد

صفت + موصوف

مضاف الیہ + مضاف = مربک اضافی

تَلْمِذُ الْمُعَلِّمِ الْمُجْتَهِدِ الصَّالِحِ ③

عذاب کا شدید کوڑا

صفت + موصوف

مضاف + مضاف الیہ (مربک توصیفی)

سَوْطُ الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ④

سُرخ پھولوں کی عمدہ خوشبو

صفت + موصوف

(مربک توصیفی) مضاف + (مربک توصیفی) مضاف الیہ = مربک اضافی

رَطِيبُ الرَّهْرِ الْأَخْمَرِ الْجَيِّدِ ⑤

اللہ کی بھڑکائی ہوئی آگ

صفت + موصوف

مضاف + مضاف الیہ (مربک توصیفی) = مربک اضافی

نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ⑥

۸ گائے کا ٹکڑہ گوشت

صفت + موصوف

مضاف + (مركب توصیفی) مضاف الیه = مركب اضافی  
لَحْمُ الْبَقَرَةِ الْجَيِّدِ

۹ نیک مومنوں کے دل مطمئن ہیں۔

صفت + موصوف نکرہ

(مركب توصیفی) مضاف الیه + مضاف = مركب اضافی = مستدء + خبر = جملہ اسمیہ  
قُلُوبُ الْمُؤْمِنِينَ الصَّالِحِينَ صَالِحَةٌ مُطْمَئِنَّةٌ

۱۰ صاف ستھرے محلے کا محنتی نانباتی

صفت + موصوف صفت + موصوف

(مركب توصیفی) مضاف الیه + (مركب توصیفی) مضاف = مركب اضافی  
خَبَّازُ الْحَارَةِ النَّظِيفَةِ الْجَاهِدُ

قرآنی مثالیں

۱ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ (الحج: ۱)

حرف مضاف + مضاف الیه موصوف + صفت

شبه بالفعل + مركب اضافی (مبتدء) + مركب توصیفی (ظہر) = جملہ اسمیہ  
بے شک قیامت کا زلزلہ بڑی چیز ہے۔

۲ اِنَّ اَنْتُمْ لَاصْوَاتٌ لِّصَوْتِ الْحَيْثِرِ (النہان: ۱۹)

حرف مضاف + مضاف الیه لام مضاف + مضاف الیه

شبه بالفعل (مركب اضافی) اسم اِنَّ مرطوقہ (مركب اضافی) خبر اِنَّ = جملہ اسمیہ تاکیدی  
بے شک آوازوں میں بڑی آواز گدھے کی آواز ہے۔

۳ اِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ (یونس: ۵۵)

حرف مضاف + مضاف الیه نکرہ

شبه بالفعل + مركب اضافی اسم + خبر = جملہ اسمیہ تاکیدی  
بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے۔



۴ اُمَالُ وَالتَّبَنُّونُ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا (الأنعام: ۳۴)

موصوف + مضاف

مضاف + مضاف الیه (مکرب توصیفی)

مکرب معنی

مبتداء + مکرب اضافی (خبر) = جملہ اسمیہ

مال اور بیٹے دنیاوی زندگی کی زینت ہیں۔

۵ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ (المائدة: ۳)

حرف معرفہ مضاف + مضاف الیه

شعبہ بالفعول اسمی + (مکرب اضافی) خبری = جملہ اسمیہ تاکیدی

بے شک اللہ حساب کا تیز ہے۔

۶ حَدِيثُ ضَيْفِ اِبْرَاهِيْمَ الْمَكْرَمِيْنِ (الذّٰرِيَات: ۲۴)

مضاف + مضاف الیه

موصوف + مضاف

مضاف + مضاف الیه + مکرب اضافی

ابراہیم کے باعزت ہمان کی بات

۷ اِنَّ شَجَرَةَ الزَّقْوَمِ طَعَامٌ لِّلْاٰثِمِيْنَ (الدخان: ۴۳، ۴۴)

حرف مضاف + مضاف الیه مضاف + مضاف الیه

شعبہ بالفعول + (مکرب اضافی) اسمی اللہ + (مکرب اضافی) خبری = جملہ اسمیہ تاکیدی

بے شک زقوم کا درخت گناہ گار کا کھانا ہے۔